

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2017/1188**tat-3 ta' Lulju 2017**

li jimponi dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerta karta fina miksija li toriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku") u, b'mod partikolari, l-Artikolu 11(2) tiegħu,

Billi:

1. PROCEDURA**1.1. Miżuri fis-sehh**

- (1) Wara investigazzjoni antidumping ("l-investigazzjoni originali"), il-Kunsill impona, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 451/2011 ⁽²⁾, dazju antidumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerta karta fina miksija li toriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("ir-RPC" jew "il-pajjiż ikkonċernat").
- (2) Wara investigazzjoni antisussidji, il-Kunsill impona wkoll, permezz tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 452/2011 ⁽³⁾, dazju kumpensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' ċerta karta fina miksija li toriġina mir-RPĊ.
- (3) Il-miżuri antidumping hađu l-forma ta' rata ta' dazju *ad valorem* li tvarja minn 8 % sa 35,1 % għal importazzjonijiet minn esportaturi msemmija b'mod individwali, b'rata ta' dazju residwa ta' 27,1 %.
- (4) Fit-8 ta' Awwissu 2011, il-produtturi Ċiniżi Gold East Paper Co. Ltd u Gold Huasheng Paper Co. Ltd ("il-Grupp APP"), ressqu applikazzjonijiet biex iħassru r-Regolamenti ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 451/2011 u (UE) Nru 452/2011, sa fejn dawn jikkonċernaw l-applikanti ⁽⁴⁾. Fil-11 ta' Settembru 2014, it-Tielet Awla tal-Qorti Generali ħadhet iż-żewġ azzjonijiet.

1.2. Talba għal rieżami tal-iskadenza

- (5) Wara l-pubblikazzjoni ta' avviż dwar l-iskadenza imminenti ⁽⁵⁾ tal-miżuri antidumping fis-sehh fuq l-importazzjonijiet ta' ċerta karta fina miksija li toriġina mir-RPĊ, il-Kummissjoni rċeviet talba għall-bidu ta' rieżami tal-iskadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.
- (6) It-talba tressqet minn hames produtturi tal-Unjoni (Arctic Paper Grycksbo AB, Burgo Group SpA, Fedrigoni SpA, Lecta Group u Sappi Europe SA), li b'mod kongunt issir referenza għalihom bhala "l-applikant", li jirrappreżentaw aktar minn 25 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni ta' karta fina miksija.
- (7) It-talba kienet ibbażata fuq ir-raġunijiet li l-iskadenza tal-miżuri x'aktarx twassal għal rikorrenza ta' dumping u għal rikorrenza ta' dannu għall-industrija tal-Unjoni.

⁽¹⁾ ĠUL 176, 30.6.2016, p. 21.

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 451/2011 tas-6 ta' Mejju 2011 li jimponi dazju antidumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju proviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' karta fina miksija li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠUL 128, 14.5.2011, p. 1).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 452/2011 tas-6 ta' Mejju 2011 li jimponi dazju definittiv kontra s-sussidji fuq l-importazzjonijiet ta' karta fina miksija li toriġina mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina (ĠUL 128, 14.5.2011, p. 18).

⁽⁴⁾ Il-Kawża T-443/11 u l-Kawża T-444/11.

⁽⁵⁾ ĠUC 280, 25.8.2015, p. 7.

1.3. Bidu ta' rieżami ta' skadenza

- (8) Wara li stabbiliet li kien hemm biżżejjed evidenza għall-bidu ta' rieżami ta' skadenza, fit-13 ta' Mejju 2016, il-Kummissjoni habbret, permezz ta' notifika ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ ("in-Notifika tal-Bidu") il-bidu ta' rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku.

Investigazzjoni parallela

- (9) Permezz ta' notifika ppubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fit-13 ta' Mejju 2016 ⁽²⁾, il-Kummissjoni habbret ukoll il-bidu ta' rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 ⁽³⁾ tal-miżuri kumpensatorji definittivi fis-sehh fir-rigward tal-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' ċerta karta fina miksija li toriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

1.4. Investigazzjoni

Perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u perjodu taht kunsiderazzjoni

- (10) L-investigazzjoni tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza tad-dumping kopriet il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2015 sal-31 ta' Diċembru 2015 (il-"perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami" jew "PIR"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza tad-dannu kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2012 sat-tmiem tal-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami (il-"perjodu taht kunsiderazzjoni").

Partijiet ikkonċernati

- (11) Fin-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati jikkuntattjawha sabiex jipparteċipaw fl-investigazzjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għarrfet speċifikament lill-applikant, lil produtturi magħrufa oħrajn tal-Unjoni, lil produtturi esportaturi, importaturi u utenti fl-Unjoni magħrufa li kienu kkonċernati, kif ukoll lill-awtoritajiet Ċiniżi dwar il-bidu tar-rieżami tal-iskadenza u stednithom jipparteċipaw.
- (12) Il-Kummissjoni ddikjarat ukoll li hija pprevediet li tuża l-Istati Uniti tal-Amerka bħala pajjiż terz fl-ekonomija tas-suq ("pajjiż analogu") fis-sens tal-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku, l-istess pajjiż użat bħala l-pajjiż analogu fl-investigazzjoni originali. Għalhekk, il-Kummissjoni informat lill-awtoritajiet u lill-produttur fl-Istati Uniti tal-Amerka dwar il-bidu u stednithom jipparteċipaw.
- (13) Barra minn hekk, il-Kummissjoni nnotifikat lill-awtoritajiet fil-Brażil, fl-Indja, fl-Indoneżja, fil-Gappun, fil-Korea, fin-Norveġja u fl-Iżvizzera dwar il-bidu tal-investigazzjoni u talbet informazzjoni dwar il-produzzjoni u l-bejgħ ta' karta fina miksija f'dawk il-pajjiżi. Imbagħad intbagħtu ittri lill-produtturi kollha magħrufa ta' karta fina miksija f'dawn il-pajjiżi, fejn intalbet il-kooperazzjoni tagħhom fir-rieżami u li magħhom gie mehmuz kwestjonarju għall-pajjiż analogu.
- (14) Il-partijiet interessati ngħataw l-opportunità li jagħtu l-fehmiet tagħhom bil-miktub u li jitolbu seduta ta' smigh fil-limiti taż-żmien stabbiliti fin-Notifika tal-Bidu. Il-partijiet interessati kollha, li għamlu din it-talba, ingħataw seduta ta' smigh mal-Kummissjoni.

Kampjunar

(a) Kampjunar tal-produtturi esportaturi fir-RPĊ

- (15) Fin-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni ddikjarat li hija tista' tiehu kampjun tal-partijiet interessati, f'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

⁽¹⁾ In-Notifika ta' bidu ta' rieżami ta' skadenza tal-miżuri antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' ċerta karta fina miksija li toriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU C 172, 13.5.2016, p. 9).

⁽²⁾ In-Notifika ta' bidu ta' rieżami ta' skadenza tal-miżuri kumpensatorji applikabbli għall-importazzjonijiet ta' ċerta karta fina miksija li toriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU C 172, 13.5.2016, p. 19).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93). Dan ir-Regolament gie kodifikat bir-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 176, 30.6.2016, p. 55).

- (16) Sabiex tiddeciedi jekk il-kampjunar kienx mehtieg u, jekk iva, biex tagħzel kampjun, il-Kummissjoni talbet lis-36 produttur esportatur kollha maghrufa fir-RPĊ sabiex jipprovdu l-informazzjoni speċifikata fin-Notifika tal-Bidu. Barra minn hekk, il-Kummissjoni talbet lill-Missjoni tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-Unjoni Ewropea sabiex tidentifika u/jew tikkuntattja lil produtturi esportaturi ohrajn, jekk hemm minnhom, li jistgħu jkunu interessati li jippartecipaw fl-investigazzjoni.
- (17) Produttur esportatur Ċiniż ipprova l-informazzjoni mitluba fl-Anness I tan-Notifika ta' Bidu għall-finijiet ta' kampjunar ⁽¹⁾. Madankollu, waqt is-seduta ta' smigh tat-8 ta' Ġunju 2016, l-istess grupp ta' produtturi esportaturi informa lill-Kummissjoni li ma kienx behsiebu jwieġeb għall-kwestjonarju. Dan gie spjegat bl-ebda bejgħ ta' esportazzjonijiet lejn is-suk tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami u l-istruttura kumplessa tal-grupp. Il-produtturi esportaturi kkonċernati maghrufa kollha, u l-awtoritajiet tar-RPĊ, ġew infurmati bil-konsegwenzi tan-nuqqas ta' kooperazzjoni u li, f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni tista' tagħmel is-sejbiet tagħha abbażi tal-ahjar fatti disponibbli.

(b) Kampjunar tal-produtturi tal-Unjoni

- (18) Fin-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni ddikjarat li kienet għażlet b'mod proviżorju kampjun tal-produtturi tal-Unjoni. F'konformità mal-Artikolu 17(1) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni għażlet il-kampjun abbażi tal-akbar volum rappreżentattiv ta' bejgħ u ta' produzzjoni, filwaqt li qieset ukoll il-firxa ġeografika. Il-kampjun preliminari kien jikkonsisti fi tliet gruppi ta' produtturi tal-Unjoni. Il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati sabiex jikkummentaw dwar il-kampjun proviżorju. Wiehed mill-produtturi tal-Unjoni proviżorjament fil-kampjun informa lill-Kummissjoni li mhux ser ikun f'pożizzjoni li jwieġeb għall-kwestjonarju. Il-Kummissjoni rċeviet ukoll kjarifika li żewġ partijiet ohrajn inkluzi fil-kampjun kienu gruppi li jikkonsistu f'diversi produtturi. Għaldaqstant, il-Kummissjoni rrevediet il-kampjun billi ssostitwiet il-produttur li ma kkooperax bl-akbar produttur li jmiss f'termini tal-volum tal-bejgħ u tal-produzzjoni, kif ukoll billi għażlet l-akbar produttur fiż-żewġ gruppi l-ohrajn tal-produtturi proviżorjament fil-kampjun. Wara li ma rċeviet l-ebda kumment dwar il-kampjun rivedut sal-iskadenza, il-Kummissjoni kkonfermat il-kampjun kif inhu rivedut. Il-kampjun finali kien jammonta għal iżjed minn 30 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni ta' rieżami u għalhekk tqies bħala li kien rappreżentattiv tal-industrija tal-Unjoni.

(c) Kampjunar tal-importaturi mhux relatati

- (19) Sabiex tiddeciedi jekk il-kampjunar huwiex mehtieg u, jekk iva, biex tagħzel kampjun, il-Kummissjoni talbet lill-importaturi mhux relatati kollha sabiex jipprovdu l-informazzjoni speċifikata fin-Notifika tal-Bidu.
- (20) Il-Kummissjoni kkuntattjat hames importaturi potenzjali, iżda l-ebda wiehed minnhom ma wieġeb għall-formola tal-kampjunar.

Pajjiż analogu

- (21) Fin-Notifika tal-Bidu, il-Kummissjoni infurmat lill-partijiet interessati li hija qieset lill-Istati Uniti tal-Amerka bħala pajjiż analogu possibbli u stiednet lill-partijiet biex jikkummentaw. L-Istati Uniti tal-Amerka ntużat fl-investigazzjoni oriġinali bħala pajjiż analogu xieraq.
- (22) Il-Kummissjoni talbet lill-produtturi tal-prodott simili fl-Istati Uniti tal-Amerka, fil-Brażil, fl-Indja, fl-Indoneżja, fil-Ġappun, fin-Norveġja, fil-Korea ta' Isfel u fl-Iżvizzera sabiex jipprovdu informazzjoni. Produttur wiehed fl-Istati Uniti tal-Amerka kkoopera fl-investigazzjoni billi wieġeb għall-kwestjonarju.
- (23) L-investigazzjoni wriet li l-Istati Uniti tal-Amerka kellhom suq kompetittiv għas-CFP b'madwar 50 % tas-suk fornut bi produzzjoni lokali u l-bqija b'importazzjonijiet minn pajjiżi terzi. Għalkemm hemm dazji antidumping fis-seħh kontra r-RPĊ u l-Indoneżja, pajjiżi produtturi ohrajn jistgħu jesportaw liberament lejn l-Istati Uniti tal-Amerka.
- (24) Għalhekk, huwa konkluż li, bhal fl-investigazzjoni oriġinali, l-Istati Uniti tal-Amerka kienu jikkostitwixxu pajjiż analogu xieraq f'konformità mal-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku.

⁽¹⁾ Il-grupp Sinar Mas jinkludi: Gold East Paper Co., Ltd; Gold Huasheng Paper Co., Ltd u Hainan Jinhai Pulp and Paper Co., Ltd.

Kwestjonarji

- (25) Il-Kummissjoni ma bagħtitx kwestjonarju lill-produttur esportatur Ċiniż li ma kkooperax imsemmi fil-premessa (17) above, minhabba li dan kien diġà indika li ma kienx ser iwieġeb.
- (26) Il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarji lit-tliet produtturi tal-Unjoni fil-kampjun u lill-produtturi kollha magħrufa tal-pajjiż analogu.
- (27) Il-Kummissjoni rċeviet twegibiet għall-kwestjonarju minghand it-tliet produtturi tal-Unjoni fil-kampjun u minghand produttur wiehed fil-pajjiż analogu (l-Istati Uniti tal-Amerka).

Żjarat ta' verifika

- (28) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li hija qieset bħala meħtieġa fil-kuntest ta' rieżami ta' skadenza sabiex jiġu stabbiliti d-dumping, id-dannu u l-interess tal-Unjoni. Iż-żjarat ta' verifika skont l-Artikolu 16 tar-Regolament bażiku saru fil-bini tal-kumpaniji li ġejjin:
- (a) Produtturi tal-Unjoni
- Burgo Group S.p.A., Altavilla Vicentina, l-Italja
 - Condat (Lecta Group), Barcellona, Spanja
 - Sappi Europe SA, Brussell, il-Belġju għal Sappi Austria Produktions GmbH & Co KG, Gratkorn, l-Awstrija
- (b) Produttur fil-pajjiż analogu
- S.D. Warren Company d/b/a Sappi Fine Paper North America, Boston, Massachusetts, l-Istati Uniti tal-Amerka.

2. PRODOTT IKKONĊERNAT U PRODOTT SIMILI**2.1. Prodott ikkonċernat**

- (29) Il-prodott ikkonċernat huwa ċerta karta fina miksija (coated fine paper, "CFP") li hija karta jew kartun miksijin min-naħa wahda jew miż-żewġ naħat (minbarra karta jew kartun tat-tip kraft), f'folji jew rombli, u b'piż ta' 70 g/m² jew aktar iżda li ma jaqbiżx l-400 g/m² u b'luminożità ta' aktar minn 84 (imkejla skont l-ISO 2470-1) u jorigina mir-RPĊ ("il-prodott li qed jiġi rieżaminat"), li bhalissa jaq' taħt il-kodiċijiet NM ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 u ex 4810 99 80 (il-kodiċijiet TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 u 4810 99 80 20).
- (30) Il-prodott ikkonċernat ma jinkludix:
- Rombli adattati għall-użu f'magni tal-istampar web-fed. Ir-rombli adattati għall-użu f'magni tal-istampar web-fed huma definiti bħala daww ir-rombli li, jekk jiġu ttestjati skont l-istandard tat-test ISO, ISO 3783:2006, dwar id-determinazzjoni tar-reżistenza għat-tiċrit — il-metodu tal-veloċità aċċellerata li juża t-tester IGT (mudell elettriku), jagħtu riżultat ta' inqas minn 30 N/m meta l-karta titkejjel b'mod trażversali (cross-direction, CD) u riżultat ta' inqas minn 50 N/m meta titkejjel fid-direzzjoni tal-magna (machine direction, MD).
 - Karta u kartun b'haġna saffi.

2.2. Prodott simili

- (31) L-investigazzjoni wriet li l-prodotti li ġejjin għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi u tekniċi bażiċi, kif ukoll l-istess użi bażiċi:
- il-prodott ikkonċernat
 - il-prodott manifatturat u mibjugħ mill-produtturi esportaturi fis-suq domestiku tar-RPĊ
 - il-prodott manifatturat u mibjugħ mill-produttur magħżul fl-Istati Uniti tal-Amerika, li serva bħala pajjiż analogu
 - il-prodott manifatturat u mibjugħ fl-Unjoni mill-industrija tal-Unjoni
- (32) Il-Kummissjoni kkonkludiet li dawn il-prodotti huma prodotti simili fis-sens tal-Artikolu 1(4) tar-Regolament bażiku.

3. PROBABBILTÀ TA' KONTINWAZZJONI JEW RIKORRENZA TA' DUMPING

3.1. Kummenti preliminari

- (33) F'konformità mal-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk id-dumping kienx qed issehh attwalment u jekk huwiex probabbli jew le li l-iskadenza tal-miżuri eżistenti twassal għal kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' dumping.
- (34) Kif imsemmi fil-premessi (17) u (25), l-ebda produttur esportatur Ċiniż ma kkoopera fl-investigazzjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni rrikorriet għall-użu tal-fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.
- (35) L-awtoritajiet Ċiniżi u l-produttur esportatur Ċiniż magħruf ġew innotifikati bl-applikazzjoni tal-Artikolu 18(1) tar-Regolament bażiku u ngħataw l-opportunità li jipprezentaw il-kummenti tagħhom. Il-produttur esportatur Ċiniż wieġeb li huwa kellu l-hsieb li jikkoopera parzjalment fl-investigazzjoni, billi jagħti kummenti dwar id-dannu u l-kawżalità.
- (36) Abbażi ta' dan, f'konformità mal-Artikolu 18(1) tar-Regolament bażiku, is-sejbiet fir-rigward tal-probabbiltà ta' kontinwazzjoni jew rikorrenza ta' dumping stabbiliti hawn taht kienu bbażati fuq il-fatti disponibbli, b'mod partikolari l-informazzjoni fit-talba għal rieżami tal-iskadenza, il-preżentazzjoni mill-partijiet interessati u l-istatistika disponibbli.

3.2. Dumping ta' importazzjonijiet matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami

- (37) Għall-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, id-dejta statistika turi li volumi negligibbli biss tas-CFP (inqas minn 400 tunnellata) ġew importati fl-Unjoni mir-RPĊ. Il-Kummissjoni kkonkludiet li dawn il-kwantitajiet ma kinux rappreżentattivi minhabba li kienu jirrappreżentaw inqas minn 1 % tal-importazzjonijiet totali tal-prodott ikkonċernat fl-Unjoni.
- (38) Għalhekk, ma setgħet issir ebda analiżi sinifikanti tad-dumping abbażi tal-importazzjonijiet miċ-Ċina lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Għalhekk, l-investigazzjoni ffokat fuq il-probabbiltà ta' rikorrenza ta' dumping.

3.3. Evidenza tal-probabbiltà ta' rikorrenza ta' dumping

- (39) Il-Kummissjoni analizzat jekk kienx hemm probabbiltà ta' rikorrenza ta' dumping f'każ li l-miżuri jiskadu. Ġew analizzati l-elementi li ġejjin: Il-prezzijiet tal-esportazzjoni miċ-Ċina lejn destinazzjonijiet oħrajn, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-kapaċità żejda fir-RPĊ, kif ukoll l-attrawenza tas-suq tal-Unjoni fir-rigward tal-importazzjonijiet mir-RPĊ.

3.3.1. Esportazzjonijiet lejn pajjiżi terzi

- (40) Minhabba l-volum mhux rappreżentattiv ta' importazzjonijiet ta' CFP mir-RPĊ lejn l-Unjoni (ara l-premessa (37)), il-Kummissjoni kkonkludiet li d-dejta li tikkonċerna l-bejgħ ta' CFP mir-RPĊ lil pajjiżi terzi għandha tintuża sabiex jiġi vvalutat il-livell probabbli tal-prezzijiet tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni, f'każ li l-miżuri jithallew jiskadu. Il-kalkoli tad-dumping saru bl-użu tal-prezzijiet għall-bejgħ lil klijenti minn pajjiżi terzi, abbażi tal-fatturi pprovduti mill-applikant, kif ġie spjegat fil-premessa (45) hawn taht.

(a) Valur normali

- (41) Skont l-Artikolu 2(7)(a) tar-Regolament bażiku, il-valur normali kien stabbilit abbażi tal-prezz jew tal-valur mahdum f'pajjiż terz b'ekonomija tas-suq. Għal dan l-iskop, l-Istati Uniti tal-Amerka ntuża bħala l-pajjiż analogu, kif ġie spjegat fil-premessi (21) sa (24).
- (42) Il-Grupp APP sostna li, wara l-11 ta' Diċembru 2016, il-Kummissjoni għandha tapplika l-metodoloġija tal-ekonomija tas-suq u tikkalkula l-valur normali abbażi tal-prezzijiet domestiċi Ċiniżi u, b'hekk, ma għandhiex tuża lill-Istati Uniti tal-Amerka bħala pajjiż analogu.
- (43) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni tinnota li hija ma għandha l-ebda diskrezzjoni fuq jekk tapplikax jew le r-regoli attwali kif stabbiliti fir-Regolament bażiku. Għalhekk, din it-talba giet irrifjutata.

(b) Prezz tal-esportazzjoni

- (44) Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-produtturi esportaturi Ċiniżi, il-prezz tal-esportazzjoni kien ibbażat fuq il-fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.
- (45) Sabiex jiġi stabbilit il-prezz tal-esportazzjoni ġew ikkonsultati sorsi ta' informazzjoni differenti. Sabiex jiġi vvalutat il-livell probabbli tal-prezzijiet tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni fin-nuqqas ta' miżuri, l-aktar bażi xierqa nstabt li hija l-fatturi mahruġa mill-produtturi esportaturi Ċiniżi lil pajjiżi terzi li jinsabu qrib l-Unjoni, jiġifieri l-Eġittu, ir-Russja u t-Turkija, li ġew ipprovduti mill-applikant u li kienu kkalkolati fuq bażi ta' medja ponderata.

(c) Paragun u aġġustamenti

- (46) Il-valur normali medju ponderat tqabbel mal-prezz medju ponderat tal-esportazzjoni ta' CFP, f'konformità mal-Artikolu 2(11) tar-Regolament bażiku, it-tnejn li huma fil-livell tal-prezz mill-fabbrika.
- (47) Fejn kien iġġustifikat mill-hteġa li jiġi żgurat paragun ġust, il-Kummissjoni aġġustat il-valur normali u l-prezz tal-esportazzjoni għal differenzi li jaffettwaw il-prezzijiet u l-komparabbiltà tal-prezzijiet, f'konformità mal-Artikolu 2(10) tar-Regolament bażiku. Saru aġġustamenti għall-ispejjeż tat-trasport u tal-merkanzija.

(d) Marġni tad-dumping

- (48) Il-Kummissjoni qabblet il-valur normali medju ponderat mal-prezz tal-esportazzjoni medju ponderat f'konformità mal-Artikolu 2(11) u (12) tar-Regolament bażiku.
- (49) Abbazi ta' dan, il-marġni tad-dumping medju ponderat espress bħala perċentwal tal-prezz CIF fil-fruntiera tal-Unjoni kien ta' 58 %.

3.3.2. Il-kapaċità tal-produzzjoni u l-kapaċità żejda fir-RPĊ

- (50) Minhabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-kapaċità żejda fir-RPĊ kienu stabbiliti fuq il-bażi tal-fatti disponibbli u b'mod partikolari l-informazzjoni pprovduta mill-applikant, li kienet tinkludi dejta minn fornitur indipendenti ta' informazzjoni tal-intelligence dwar l-industrija, f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku.
- (51) Il-kapaċità tal-produzzjoni tal-karta miksija minghajr injam fir-RPĊ kienet ta' 7 629 000 tonnellata fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami ⁽¹⁾, li 40 % minnhom hija l-produzzjoni ta' CFP ⁽²⁾. Il-produzzjoni totali tal-karta miksija minghajr injam fir-RPĊ kellha użu tal-kapaċità ta' 85 % ⁽³⁾ matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, li rriżulta f'kapaċità żejda ta' 1 167 000 tonnellata, jiġifieri 32 % tal-konsum totali ta' CFP fl-Unjoni. Taht is-suppożizzjoni li 40 % biss ta' din il-kapaċità tintuża għas-CFP, il-kapaċità żejda Ċiniża tal-prodott ikkonċernat instabet li hija madwar 13 % tal-konsum totali tal-Unjoni.
- (52) Barra minn hekk, il-Kummissjoni sabet li huwa sempliċi għall-produtturi biex jaqilbu mill-produzzjoni ta' prodotti oħrajn miksija minghajr injam għall-produzzjoni tal-prodott ikkonċernat ⁽⁴⁾. F'każ li l-produtturi Ċiniżi jaqilbu għas-CFP, dan jirriżulta f'żieda ta' 3 877 000 tonnellata fil-kapaċità tal-produzzjoni, li hija aktar minn 100 % tal-konsum totali fl-Unjoni (stabbilit għal 3 589 694 tonnellata).
- (53) Anki jekk il-livell ta' kapaċità żejda tal-karta miksija minghajr injam mistenni jonqos f'tit b'4 %, id-domanda domestika Ċiniża hija mistennija li tonqos b'aktar minn 10 % sal-2021 ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Abbazi tad-dejta tal-RISI (<http://www.risiinfo.com>) ipprovduta mill-applikant.

⁽²⁾ Abbazi tat-talba.

⁽³⁾ Abbazi tad-dejta tal-RISI.

⁽⁴⁾ Abbazi tat-talba.

⁽⁵⁾ Abbazi tad-dejta tal-RISI.

- (54) Abbażi ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-produtturi esportaturi Ċiniżi għandhom kapacità żejda sinifikanti li jistgħu jużaw biex jipproduċu s-CFP bil-ghan li jesportawha lejn is-suq tal-Unjoni jekk il-miżuri jithassru. Il-Kummissjoni sabet ukoll li dan il-potenzjal ta' esportazzjoni jista' jżied bħala riżultat tat-tnaqqis mistenni fid-domanda domestika fir-RPĊ.

3.3.3. *Attrawenza tas-suq tal-Unjoni*

- (55) L-investigazzjoni wriet li d-domanda tal-Unjoni għas-CFP baqgħet wahda sostanzjali. Għalkemm il-konsum tal-Unjoni naqas matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, is-suq tal-Unjoni jibqa' l-akbar suq fid-dinja, li jammonta għal 25 % — 30 % tad-domanda globali.
- (56) Abbażi tal-fatti disponibbli, il-prezzijiet tal-esportazzjoni miċ-Ċina lejn il-pajjiżi terzi qrib l-Unjoni kienu, bħala medja, 7 % aktar baxxi mill-prezzijiet fl-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Tali differenza fil-prezz hija sinifikanti minhabba l-fatt li s-suq għas-CFP huwa kompetittiv u sensitiv hafna għall-prezzijiet.
- (57) Barra minn hekk, id-domanda domestika fir-RPĊ hija prevista li ser tonqos, u dan jissuggerixxi inċentiv qawwi għall-produtturi Ċiniżi sabiex isibu swieq alternattivi bil-ghan li jassorbu l-kapaċità żejda Ċiniża. Is-suq tal-Istati Uniti tal-Amerka, suq iehor importanti għas-CFP, jibqa' mhux attraenti għar-RPĊ, minhabba li l-Istati Uniti tal-Amerka għandhom miżuri antidumping u antisussidji fis-sehh kontra r-RPĊ rigward il-prodott ikkonċernat.
- (58) F'dan ir-rigward, il-Gvern tar-RPĊ sostna li l-livell baxx ta' importazzjonijiet mir-RPĊ wera li s-suq tal-Unjoni ma kien attraenti xejn għall-produtturi esportaturi Ċiniżi. Huwa sostna wkoll li, skont l-istatistika tal-esportazzjonijiet miċ-Ċina, fl-2015, ir-RPĊ esportat aktar CFP lejn tliet pajjiżi oħrajn (l-Indja, il-Ġappun u t-Tajlandja) u lejn pajjiżi terzi Ewropej, xejra li turi li dawn il-pajjiżi, fejn ma hemmx miżuri ta' difiża tal-kummerċ fis-sehh, kienu aktar attraenti. Il-Gvern tar-RPĊ sostna wkoll li r-RPĊ fil-preżent hija parti għal 14-il FTA ma' shab kummerċjali differenti u li qiegħda tinnegozja saħansitra aktar. Dan iwassal għal aktar esportazzjonijiet ta' CFP lejn il-pajjiżi shab kkonċernati.
- (59) F'dak li għandu x'jaqşam mal-effett tal-FTAs, it-talba saret fir-rigward tal-prodotti Ċiniżi b'mod ġenerali u ma kienet tinkludi ebda prova fir-rigward tal-prodott ikkonċernat. It-talba tqieset bħala ġenerika wisq u li kienet nieqsa minn prova korroborattiva. Fi kwalunkwe każ, kif spjegat fil-premessa (62) hawn taht, l-informazzjoni disponibbli għall-Kummissjoni tindika l-kuntrarju.
- (60) Fil-fatt, l-esportazzjonijiet Ċiniżi ta' CFP lejn l-Unjoni waqgħu qrib iż-żero wara l-impożizzjoni tal-miżuri oriġinali fl-2010, u dan jissuggerixxi li kienu dawn il-miżuri li għamlu s-suq tal-Unjoni mhux attraenti għall-esportazzjonijiet Ċiniżi. It-tnehhija tal-miżuri tagħmel is-suq tal-Unjoni attraenti mill-ġdid. Għalhekk, dawn it-talbiet huma rrifjutati.
- (61) Il-Grupp APP irrikonoxxa li s-suq Ewropew huwa tradizzjonalment suq importanti għas-CFP, iżda sostna li l-importanza tiegħu kienet qed tonqos minhabba t-tnaqqis kostanti fid-domanda, filwaqt li, fl-istess hin, id-domanda f'pajjiżi oħrajn jew baqgħet stabbli jew inkella żdiedet matul l-aħħar ftin snin. Huwa sostna wkoll li n-nuqqas ta' attrawenza tas-suq tal-Unjoni ntwerwa kemm mit-tnaqqis fl-importazzjonijiet minn pajjiżi oħrajn minn mindu ġew imposti l-miżuri, kif ukoll mil-livell għoli ta' esportazzjonijiet ta' CFP manifatturata mill-industrija tal-Unjoni.
- (62) Minkejja l-konsum dejjem jonqos tas-CFP fl-Unjoni, is-suq tal-Unjoni għadu l-akbar suq tas-CFP fid-dinja. L-informazzjoni fil-fajl tissuggerixxi li s-suq tal-Unjoni ser jibqa' l-akbar suq tas-CFP fid-dinja, tal-anqas fil-futur qarib ⁽¹⁾. Abbażi tal-fatti disponibbli fil-fajl, id-domanda għas-CFP hija prevista li tonqos fir-RPĊ u zieda potenzjali, jekk ikun hemm, fi swieq oħrajn, ma tkunx biżżejjed sabiex titnaqqas l-attrawenza tas-suq tal-Unjoni, minhabba li dawn is-swieq huma żgħar meta mqabbla mas-suq tal-Unjoni. Matul il-perjodu ta' investigazzjoni tal-investigazzjoni oriġinali, il-volum u s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet fl-Unjoni minn pajjiżi li mhumx ir-RPĊ kienu fil-fatt akbar minn matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni tal-investigazzjoni attwali. Madankollu, l-importazzjonijiet ta' CFP minn pajjiżi terzi matul il-perjodu ta' investigazzjoni tal-investigazzjoni oriġinali kienu fil-biċċa l-kbira tagħhom importazzjonijiet ta' CFP mill-lżvizzera, fejn wiehed mill-produtturi tal-Unjoni kellu kumpanija li tipproduċi s-CFP. L-investigazzjoni attwali stabbiliet li dan il-produttur waqqaf il-produzzjoni tas-CFP fl-2011, sabiex b'hekk, konsegwentement, l-importazzjonijiet mill-lżvizzera kważi ghebu għal kollox. B'hekk, it-tnaqqis fl-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi ma għandu x'jaqşam xejn mal-ebda allegat nuqqas ta' attrawenza tas-suq tal-Unjoni u t-talba hija rrifjutata.

⁽¹⁾ Abbażi tad-dejta tal-RISI pprovduta mill-applikant.

- (63) Barra minn hekk, il-livell relattivament għoli ta' esportazzjonijiet tal-industrija tal-Unjoni ma jimminax il-konkluzjoni li s-suq tal-Unjoni huwa attraenti, hekk kif għall-biċċa l-kbira tal-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-prezzijiet medji miksuba barra mill-Unjoni, fejn l-industrija tal-Unjoni kellha tikkompeti mal-esportazzjonijiet ta' CFP li huma l-oġġett ta' dumping mir-RPĊ, kienu taht il-prezzijiet medji miksuba fl-Unjoni. Għalhekk, it-talba hija rrifjutata.
- (64) Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li, jekk il-miżuri jithassru, x'aktarx li l-esportazzjonijiet mir-RPĊ jiġu diretti lejn is-suq tal-Unjoni.

3.3.4. Konkluzjoni dwar il-probabbiltà tar-rikorrenza ta' dumping

- (65) Kif imsemmi fil-premessi (48) u (49), tqabbil bejn il-prezzijiet tal-esportazzjoni miċ-Ċina lejn pajjiżi terzi li jinsabu qrib l-Unjoni u l-prezz fis-suq tal-pajjiż analogu jappoġġja b'mod shih is-sejba ta' probabbiltà ta' rikorrenza ta' dumping.
- (66) Barra minn hekk, meta wiehed iqis il-kapaċità tal-produzzjoni sinifikanti disponibbli fir-RPĊ, kif ukoll il-kapaċità żejda u l-attraenza tas-suq tal-Unjoni għall-esportazzjonijiet, il-Kummissjoni kkonkludiet li t-thassir tal-miżuri x'aktarx li jirriżulta f'żieda fl-esportazzjonijiet ta' CFP mir-RPĊ lejn l-Unjoni bi prezzijiet oġġett ta' dumping.

4. PROBABBILTÀ TAR-RIKORRENZA TA' DANNU

4.1. Definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u tal-produzzjoni tal-Unjoni

- (67) Matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, il-prodott simili kien manifatturat minn 10 produttori magħrufa, li whud minnhom huma gruppi li għandhom diversi fabbriki tal-karti. Huma jikkostitwixxu l-"industrija tal-Unjoni" fis-sens tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament bażiku.
- (68) Il-produzzjoni totali tal-Unjoni kienet stabbilita f'madwar 4 606 000 tunnellata matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Il-kumpaniji li appoġġjaw it-talba għal rieżami kienu jirrappreżentaw aktar minn 70 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami. Kif indikat fil-premessa (18), il-produtturi tal-Unjoni magħżula fil-kampjun kienu jirrappreżentaw aktar minn 30 % tal-produzzjoni totali tal-Unjoni tal-prodott simili.
- (69) Id-dejta makroekonomika pprovduta mill-applikant kienet fornuta minn Euro-Graph ⁽¹⁾ u giet debitament ivverifikata.

4.2. Konsum tal-Unjoni

- (70) Il-Kummissjoni stabbiliet il-konsum tal-Unjoni billi ziedet il-volum tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni u l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi abbażi tal-bażi tad-dejta tal-Artikolu 14(6).
- (71) Il-konsum tal-Unjoni żviluppa kif ġej:

Tabella 1

Konsum tal-Unjoni

	2012	2013	2014	PIR
Konsum totali tal-Unjoni (tunnellati)	3 972 818	3 643 010	3 626 277	3 589 694
Indiċi (2012 = 100)	100	92	91	90

Sors: Euro-Graph u l-bażi tad-dejta tal-Artikolu 14(6).

⁽¹⁾ L-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Produtturi tal-Karta Grafika (Euro-Graph) giet ifformata fl-2012 permezz tal-fużjoni ta' CEPIPRINT (l-Assoċjazzjoni tal-Produtturi Ewropej tal-Karta għall-Pubblikazzjoni) u CEPFINE (l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Produtturi tal-Karta Fina) u l-membri tagħha jinkludu l-produtturi kollha tal-karta fina miksija fl-Unjoni.

- (72) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-konsum tal-Unjoni naqas b'10 %. Huwa naqas bi 8 % fl-2013, imqabbel mal-2012, u kompla jonqos b'pass aktar kajman. Il-konsum tal-Unjoni stmat matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami kien aktar baxx b'21 % minn dak li nstab matul il-perjodu ta' investigazzjoni fl-investigazzjoni originali (4 572 057 tonnelli). It-tnaqqis fil-konsum jirrifletti t-tnaqqis fid-domanda għall-karta grafika b'mod ġenerali, li huwa primarjament ir-riżultat tat-tkabbir rapidu fil-midja diġitali, li qieghda tiehu post il-midja stampata tradizzjonali.

4.3. Importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat

4.3.1. Il-volum u s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat

- (73) L-importazzjonijiet fl-Unjoni mir-RPĊ żviluppaw kif ġej:

Tabella 2

Volum tal-importazzjoni u sehem mis-suq

	2012	2013	2014	PIR
Volum tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat (tonnellati)	701	905	452	389
Indiċi (2012 = 100)	100	129	64	55
Sehem mis-suq %	0,02	0,02	0,01	0,01
Indiċi (2012 = 100)	100	141	71	61

Sors: Bażi tad-dejta tal-Artikolu 14(6).

- (74) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-volum tal-importazzjonijiet fl-Unjoni mir-RPĊ kien negligibbli.

4.3.2. Prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat u twaqqiġ tal-prezzijiet

- (75) Minhabba l-volum negligibbli ta' importazzjonijiet ta' CFP mir-RPĊ lejn l-Unjoni u n-nuqqas ta' affidabbiltà tal-prezzijiet ta' dan il-ftit bejgħ (ara l-premessa (37)), ma kienx possibbli li tintuża l-istatistika tal-importazzjoni tal-Unjoni sabiex isiru konklużjonijiet dwar il-prezzijiet tal-importazzjonijiet mir-RPĊ. Il-Kummissjoni kkonkludiet li d-dejta dwar il-bejgħ ta' CFP mir-RPĊ lil pajjiżi oħrajn għandha tintuża minflok bħala indikatur sabiex jiġi stabbilit x'kien ikun it-twaqqiġ tal-prezzijiet li kieku l-kumpaniji Ċiniżi bieghu b'dawn il-prezzijiet lill-Unjoni.
- (76) Il-Kummissjoni ddeterminat il-livell teoretiku tat-twaqqiġ tal-prezzijiet matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami billi qabblat il-prezz medju ponderat tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni mitlub lil klijenti indipendenti fis-suq tal-Unjoni, agġustat għal livell tal-prezz mill-fabbrika, mal-prezz medju ponderat tal-esportazzjoni miċ-Ċina lejn pajjiżi li jinsabu qrib l-Unjoni, agġustat sabiex jinkiseb livell ta' valur CIF tal-Unjoni u sabiex jitqiesu l-ispejjeż tal-importazzjoni. Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-produtturi esportaturi Ċiniżi, il-prezzijiet tal-esportazzjoni miċ-Ċina lejn pajjiżi oħrajn kienu bbażati fuq il-fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, kif ġie spjegat diġà aktar 'il fuq (ara l-premessi (40), (44) u (45)). It-tqabbil tal-prezzijiet wera li, kieku l-esportaturi Ċiniżi bieghu b'dawn il-prezzijiet lill-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, il-prezzijiet tal-importazzjoni Ċiniżi kienu jwaqqgħu l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni b'5,4 %.

4.4. Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħrajn

- (77) It-tabella li ġejja turi l-iżvilupp tal-importazzjonijiet lejn l-Unjoni minn pajjiżi terzi minbarra r-RPĊ matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni f'termini ta' volum u sehem mis-suq, kif ukoll il-prezz medju ta' dawn l-importazzjonijiet. It-tabella hija bbażata fuq data mill-bażi tad-data tal-Artikolu 14(6).

Tabella 3

Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

	2012	2013	2014	PIR
Volum (tunnellati)	35 864	29 264	50 958	45 282
Indiċi (2012 = 100)	100	82	142	126
Sehem mis-suq %	0,9	0,8	1,4	1,3
Prezz medju (EUR/tunnellata)	952	964	827	889
Indiċi (2012 = 100)	100	101	87	93

Sors: Bażi tad-dejta tal-Artikolu 14(6).

- (78) Il-volum totali ta' importazzjonijiet fl-Unjoni minn pajjiżi minbarra r-RPĊ kien żgħir matul il-perjodu kollu taht kunsiderazzjoni u s-sehem mis-suq totali tagħhom varja b'madwar 1 %. Il-prezzijiet medji ta' dawn l-importazzjonijiet kienu oghla mill-prezzijiet medji tal-industrija tal-Unjoni. Matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, ebda wiehed mit-tliet pajjiżi ma kellu sehem mis-suq individwali oghla minn 0,4 %.

4.5. Sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni**4.5.1. Rimarki ġenerali**

- (79) F'konformità mal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat l-indikaturi ekonomiċi kollha li influwenzaw l-istat tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Kif imsemmi fil-premessa (18), il-kampjunar intuża għall-industrija tal-Unjoni.
- (80) Għad-determinazzjoni tad-dannu, il-Kummissjoni għamlet distinzjoni bejn l-indikaturi makroekonomiċi u mikroekonomiċi tad-dannu. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi makroekonomiċi li jirrigwardjaw l-industrija tal-Unjoni kollha abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-applikant fit-talba għal rieżami. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi mikroekonomiċi li jirrigwardjaw biss il-kumpaniji inkluzi fil-kampjun abbażi tad-dejta vverifikata inkluzi fit-tweġibiet għall-kwestjonarji. Iż-żewġ settijiet ta' dejta nstabu li kienu rappreżentattivi tas-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni.
- (81) L-indikaturi makroekonomiċi huma: il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità, il-volum tal-bejgħ, is-sehem mis-suq, it-tkabbir, l-impjigi, il-produttività, id-daqs tal-margni tad-dumping u l-irkupru mid-dumping tal-passat.
- (82) L-indikaturi mikroekonomiċi huma: il-prezzijiet medji ta' kull unità, il-kost unitarju, il-kostijiet lavorattivi, l-inventarji, il-profittabilità, il-fluss tal-flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investment u l-kapaċità li jiġi ġġenerat il-kapital.

4.5.2. Indikaturi makroekonomiċi**4.5.2.1. Il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità**

- (83) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità totali tal-Unjoni żviluppaw kif ġej:

Tabella 4

Produttjoni, kapaċità tal-produzzjoni u użu tal-kapaċità

	2012	2013	2014	PIR
Volum tal-produzzjoni (tunnellati)	5 211 487	4 833 511	4 737 310	4 606 000
Indiċi (2012 = 100)	100	93	91	88

	2012	2013	2014	PIR
Kapaċità tal-produzzjoni (tunnellati)	5 889 216	5 636 892	5 380 258	4 988 000
<i>Indiċi (2012 = 100)</i>	100	96	91	85
Użu tal-kapaċità %	88,5	85,7	88,0	92,3
<i>Indiċi (2012 = 100)</i>	100	97	100	104

Sors: Euro-Graph,

- (84) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-produzzjoni naqset bi 12 %. Hija naqset b'7 % fl-2013, meta mqabbla mal-2012, u komplet tonqos b'pass aktar kajman.
- (85) Qabel il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-produtturi tal-Unjoni kienu diġà ghamlu sforzi ta' ristrutturar maġġuri bil-ghan li jindirizzaw il-kapaċità strutturali żejda u dawn l-isforzi ssoktaw matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. Bhala riżultat kemm tal-gheluq ta' ċerti fabbriki kif ukoll tal-konverżjoni ta' fabbriki ohrajn sabiex jibdeu jipproduċu prodotti tal-karti minbarra CFP, l-industrija tal-Unjoni naqqset il-kapaċità tal-produzzjoni tas-CFP taghha b'madwar 901 216-il tunnellata bejn l-2012 u l-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, jiġifieri bi 15 %.
- (86) It-tnaqqis kontinwu tal-kapaċità tal-produzzjoni ppermetta lill-industrija tal-Unjoni żżomm l-użu tal-kapaċità relattivament stabbli matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni u saħansitra tilhaq 92,3 % fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, kważi erba' punti perċentwali oghla minn fl-2012.
- (87) L-investigazzjoni stabbiliet li l-użu ta' kapaċità gholja huwa fattur importanti fil-vijabbiltà fit-tul tal-industrija tal-karti minhabba l-investimenti gholjin fl-assi fissi u l-impatt li jirriżulta fuq l-ispejjeż medji tal-manifattura.

4.5.2.2. Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

- (88) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni żviluppaw kif ġej:

Tabella 5

Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

	2012	2013	2014	PIR
Volum ta' bejgħ totali fis-suq tal-Unjoni (tunnellati)	3 936 253	3 612 841	3 574 868	3 544 023
<i>Indiċi (2012 = 100)</i>	100	92	91	90
Sehem mis-suq %	99,1	99,2	98,6	98,7
<i>Indiċi (2012 = 100)</i>	100	100	99	100

Sors: Euro-Graph.

- (89) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-volum tal-bejgħ fis-suq tal-Unjoni naqas b'10 %. Huwa naqas bi 8 % fl-2013, imqabbel mal-2012, u kompla jonqos b'pass aktar kajman.
- (90) Billi matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni kważi ma kien hemm ebda importazzjoni ta' CFP, is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni baqa' stabbli fmadwar 99 %.

4.5.2.3. Tkabbir

- (91) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, l-industrija tal-Unjoni ma kienet xhud ta' ebda tkabbir tal-produzzjoni jew tal-bejgħ. Għall-kuntrarju, dawn l-indikaturi ekonomiċi seggew mill-qrib ix-xejra 'l isfel tal-konsum tal-Unjoni.

4.5.2.4. Impjiegi u produttività

- (92) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, l-impjiegi u l-produttività żviluppaw kif ġej:

Tabella 6

Impjiegi u produttività

	2012	2013	2014	PIR
Għadd ta' impjegati (ekwivalenti għall-full time — FTE)	9 808	8 896	7 782	7 418
Indiċi (2012 = 100)	100	91	79	76
Produttività (tunnellata/impjegat)	531	543	609	621
Indiċi (2012 = 100)	100	102	115	117

Sors: Euro-Graph.

- (93) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, l-għadd ta' impjegati naqas b'24 %, bi tnaqqis irreġistrat kull sena. Huwa jirrifletti parti mill-isforzi ta' ristrutturar aktar fit-tul imwettqa mill-industrija tal-Unjoni sabiex tindirizza l-problemi ta' kapaċità strutturali żejda, kif spjegat fil-premessa (85).
- (94) Dan it-tnaqqis sostanzjali fil-forza tax-xogħol ipproduċa żidiet sinifikanti fil-produttività, imkejla bħala output (tunnellati) għal kull persuna impjegata fis-sena, li żdiedu bi 17 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.

4.5.2.5. Daqs tal-marġni tad-dumping u rkupru mid-dumping tal-passat

- (95) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, kważi ma kienx hemm importazzjonijiet ta' CFP mir-RPĊ, għalhekk, jista' jiġi konkluż li d-daqs tal-marġni tad-dumping ma kellu ebda impatt fuq l-industrija tal-Unjoni, li kienet tinsab fit-triq it-tajba sabiex tirkupra mid-dumping tal-passat.

4.5.3. Indikaturi mikroekonomiċi

4.5.3.1. Prezzijiet u fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet

- (96) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-prezzijiet tal-bejgħ medji tal-industrija tal-Unjoni lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni żviluppaw kif ġej:

Tabella 7

Prezzijiet tal-bejgħ fl-Unjoni u kost unitarju tal-produzzjoni

	2012	2013	2014	PIR
Prezz medju tal-bejgħ unitarju fis-suq tal-Unjoni (EUR/tunnellata)	723	709	688	680
Indiċi (2012 = 100)	100	98	95	94
Kost unitarju tal-produzzjoni (EUR/tunnellata)	672	664	609	631
Indiċi (2012 = 100)	100	99	91	94

Sors: tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarji mill-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun.

- (97) Il-prezz tal-bejgħ unitarju tal-industrija tal-Unjoni lil partijiet mhux relatati fl-Unjoni naqas b'6 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni. B'intervall latenti żgħir, ix-xejra fil-prezzijiet segwiet ix-xejra fil-kostijiet tal-produzzjoni.
- (98) Il-kost unitarju tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni naqas ukoll b'6 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, bl-aktar tnaqqis sinifikanti osservat fil-perjodu 2013-2014 (nieqes 8 %).

4.5.3.2. Kostijiet lavorattivi

- (99) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-kostijiet lavorattivi medji żviluppaw kif ġej:

Tabella 8

Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat

	2012	2013	2014	PIR
Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat (EUR/impjegat)	68 405	65 812	67 716	70 973
Indiċi (2012 = 100)	100	96	99	104

Sors: twegġibiet ivverifikati għall-kwestjonarji mill-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun.

- (100) Fl-2013, il-kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat naqsu b'4 % meta mqabbla mal-2012, imbagħad stabbilizzaw u matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami laħqu livell li kien 4 % oghla milli kien fl-2012.

4.5.3.3. Inventarji

- (101) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-livelli tal-istokkijiet żviluppaw kif ġej:

Tabella 9

Inventarji

	2012	2013	2014	PIR
Stokkijiet tal-gheluq (tunnellati)	112 957	122 545	119 642	122 264
Indiċi (2012 = 100)	100	108	106	108
Stokkijiet tal-gheluq bħala percentwal tal-produzzjoni %	7	8	8	8
Indiċi (2012 = 100)	100	114	115	114

Sors: twegġibiet ivverifikati għall-kwestjonarji mill-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun.

- (102) L-istokkijiet tal-gheluq tal-industrija tal-Unjoni żdiedu bi 8 % fil-perjodu 2012-2013 u mbagħad baqgħu relattivament stabbli matul il-bqija tal-perjodu taht kunsiderazzjoni. It-tnaqqis fil-volum tal-produzzjoni rriżulta f'żieda globali fil-livell tal-istokkijiet tal-gheluq bħala percentwal tal-produzzjoni b'14 % matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni.

4.5.3.4. Il-profittabilità, il-fluss tal-flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investimenti u l-kapaċità li jiġi ġġenerat il-kapital

- (103) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-profittabilità, il-fluss tal-flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti żviluppaw kif ġej:

Tabella 10

Profittabilità, fluss tal-flus, investimenti u redditu fuq l-investimenti

	2012	2013	2014	PIR
Profittabilità tal-bejgħ fl-Unjoni lil klijenti mhux relatati (% tal-fatturat mill-bejgħ)	0,7	– 0,4	5,0	2,3
Indiċi (2012 = 100)	100	– 58	693	319

	2012	2013	2014	PIR
Fluss tal-flus (EUR)	58 381 268	51 220 769	102 223 699	75 644 423
<i>Indiċi (2012 = 100)</i>	100	88	175	130
Investimenti (EUR)	20 414 097	23 120 553	18 603 022	17 369 221
<i>Indiċi (2012 = 100)</i>	100	113	91	85
Redditu fuq l-investimenti %	1,8	– 6,7	9,6	9,1
<i>Indiċi (2012 = 100)</i>	100	– 380	546	518

Sors: tweġibiet ivverifikati għall-kwestjonarji mill-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun.

- (104) Il-Kummissjoni stabbiliet il-profittabilità tal-industrija tal-Unjoni billi l-profitt nett qabel it-taxxa tal-bejgħ tas-CFP lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni gie espress bħala perċentwal tal-fatturat ta' dak il-bejgħ. Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, l-industrija tal-Unjoni ziedet il-profittabilità tagħha minn madwar 0,7 % għal 2,3 %. Huwa nnotat li fl-investigazzjoni oriġinali, il-profitt fil-mira għall-industrija kien stabbilit bħala 8 % ⁽¹⁾. L-2014 kienet l-aħjar sena, meta l-profittabilità tal-industrija tal-Unjoni laqget 5 % primarjament minhabba l-kostijiet aktar baxxi tal-materja prima, speċjalment il-polpa, iżda wkoll minhabba l-effetti pożittivi tal-isforzi tar-ristrutturar u ż-żieda fl-effiċjenza. Matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, il-profittabilità kienet affettwata b'mod negattiv mit-tnaqqis fir-rata tal-kambju tal-lira Ingliża versus l-euro.
- (105) Il-fluss tal-flus nett huwa l-kapaċità tal-industrija tal-Unjoni li tiffinanzja hija stess l-attivitajiet tagħha. Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, il-fluss tal-flus kien pożittiv u x-xejra tiegħu kienet tirrifletti hafna l-evoluzzjoni tal-profittabilità, bl-2014 tkun l-aħjar sena.
- (106) Fid-dawl tat-tnaqqis fid-domanda għas-CFP kemm fl-Unjoni kif ukoll barra minnha, matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, l-industrija tal-Unjoni ma investietx f'kapaċità ġdida u, b'mod ġenerali, il-livell tal-investimenti naqas bi 15 %. L-investimenti li saru kienu ffokati fuq il-manutenzjoni, is-sostituzzjoni tal-kapital, it-titjib tal-effiċjenza enerġetika u fuq miżuri maħsuba sabiex tintlaħaq konformità mal-istandards tal-harsien tal-ambjent.
- (107) Ir-redditu fuq l-investment jikkonsisti fil-profitt espress bħala perċentwal tal-valur kontabilistiku nett tal-assi fissi. L-iżvilupp tiegħu matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni kien influwenzat kemm mit-tnaqqis fil-valur nett tal-assi kif ukoll mill-evoluzzjoni tal-profittabilità, li tispjega r-riżultati negattivi fl-2013 u r-riżultati ferm aħjar fl-2014 u fil-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami.
- (108) Minhabba l-kost tad-dejn eżistenti, il-profittabilità relattivament baxxa tal-industrija tal-Unjoni u d-domanda kontinwament tonqos għas-CFP, il-kapaċità tal-industrija tal-Unjoni li tiġbor il-kapital tjebet meta mqabbla mal-investigazzjoni oriġinali, iżda tibqa' ristretta.

4.5.4. Konklúzjoni dwar is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni

- (109) Matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni, l-indikaturi tad-dannu wrew stampa mhallta. Filwaqt li l-indikaturi tal-prestazzjoni finanzjarja, bħall-profittabilità, il-fluss tal-flus u r-redditu fuq l-investment, tjebeu, l-indikaturi tal-volum, bħall-produzzjoni u l-bejgħ, komplew jonqsu.

⁽¹⁾ Il-premessa (158) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 451/2011.

- (110) It-titjib tal-indikaturi tal-prestazzjoni finanzjarja kien ir-riżultat kemm tat-tnaqqis fil-prezzijiet tal-materja prima fl-2014 kif ukoll tal-isforzi tar-ristrutturar tal-produtturi tal-Unjoni mmirati biex inaqqsu l-kapaċità tal-produzzjoni u jtejbu l-effiċjenza. Ix-xejriet negattivi fil-volumi tal-produzzjoni u tal-bejgħ kienu r-riżultat tad-domanda kontinwament tonqos għas-CFP kemm fl-Unjoni kif ukoll barra minnha, li kienet tesigi li l-industrija tal-Unjoni tkompli bir-ristrutturar, inkluż l-gheluq ta' ċerti fabbriki tal-karti u l-konverżjoni ta' oħrajn għall-produzzjoni ta' tipi oħrajn ta' karta.
- (111) It-tnaqqis ulterjuri previst fid-domanda għas-CFP fil-perjodu ta' 5-10 snin li ġejjin jappoġġja l-konklużjoni li s-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni ser tibqa' wahda diffiċli u li ser ikollu jsehh aktar tnaqqis fil-produzzjoni u fil-kapaċità tal-produzzjoni.
- (112) L-investigazzjoni kkonfermat li l-miżuri imposti mill-investigazzjoni originali kellhom impatt pożittiv fuq l-industrija tal-Unjoni, li reġgħet kisbet is-sehem mis-suq tagħha u kienet kapaċi tgholli l-prezzijiet tas-CFP għal 'il fuq mil-livell li jkopri l-kostijiet, kif ukoll li tiffinanzja l-attivitajiet ta' ristrutturar tagħha.
- (113) Abbażi ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni tikkonkludi li l-industrija tal-Unjoni ma ġarrbitx dannu materjali fis-sens tal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku. Madankollu, minhabba d-domanda kontinwament tonqos għas-CFP u l-kostijiet għolja relatati mar-ristrutturar, li t-tnejn kellhom influwenza sinifikanti fuq il-profittabilità tagħha, hija tinsab f'sitwazzjoni vulnerabbli.

4.6. Probabbiltà ta' rikorrenza ta' dannu

- (114) Fil-premessi (65) u (66) aktar 'il fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li t-thassir tal-miżuri jirriżulta fir-rikorrenza ta' dumping u zieda fl-esportazzjonijiet ta' CFP bi prezzijiet oġġett ta' dumping mir-RPĊ lejn l-Unjoni.
- (115) Fil-premessa (76) il-Kummissjoni sabet li, matul il-perjodu ta' investigazzjoni tar-rieżami, il-prezzijiet tal-esportazzjonijiet tas-CFP miċ-Ċina lejn swieq li jinsabu qrib l-Unjoni kienu aktar baxxi minn daww mitluba mill-industrija tal-Unjoni fl-Unjoni. Bħala riżultat, il-Kummissjoni kkonkludiet li, jekk il-miżuri jithallew jiskadu, l-esportaturi produtturi Ċiniżi x'aktarx li jnaqqsu l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni.
- (116) Barra minn hekk, kif issemma fil-premessa (62), is-suq tal-Unjoni huwa l-akbar suq tas-CFP fid-dinja. Tabilhaqq, id-daqs globali tiegħu u l-eżistenza ta' akkwirenti kbar tas-CFP jagħmluh attraenti hafna għall-produtturi Ċiniżi tas-CFP, minhabba li tali konsenji kbar jippermettulhom jużaw aktar mill-kapaċità tal-produzzjoni (issa żejda), li min-naħa tagħhom ibaxxu l-kostijiet tal-produzzjoni għal kull unità. Għaldaqstant, jekk il-miżuri jithassru, minhabba l-benefiċċji ekonomiċi tal-użu tal-kapaċità tal-produzzjoni żejda fir-RPĊ (ara l-premessi (50) sa (54)), x'aktarx li l-produtturi esportaturi Ċiniżi joffru s-CFP bi prezzijiet oġġett ta' dumping fis-suq tal-Unjoni, li tpoġġi pressjoni fuq il-prezzijiet u l-profittabilità tal-industrija tal-Unjoni.
- (117) L-investigazzjoni wriet (ara l-premessa (113)) li s-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni hija vulnerabbli.
- (118) L-investigazzjoni kkonfermat ukoll is-sejbiet tal-investigazzjoni originali li l-użu ta' kapaċità għolja huwa fattur importanti fil-vijabbiltà fit-tul tal-produtturi tal-karti, minhabba li l-proċess tal-produzzjoni għandu livell intensiv ta' kapital. In-nuqqas ta' importazzjonijiet oġġett ta' dumping matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni ppermetta lill-industrija tal-Unjoni tgholli l-prezzijiet tas-CFP għal 'il fuq mil-livelli li jkopru l-kostijiet, tiffinanzja r-ristrutturar u żżid ir-rata ta' użu tal-kapaċità tal-produzzjoni. Kwalunkwe rikorrenza ta' importazzjonijiet oġġett ta' dumping u tal-pressjoni li tirriżulta fuq il-prezzijiet tregġa' lura dawn l-iżviluppi pożittivi, minhabba li ċċaħhad lill-industrija tal-Unjoni mill-fluss tal-flus meħtieġ sabiex jiġu ffinanzjati l-isforzi tar-ristrutturar bil-ghan li jadattaw għat-tnaqqis fid-domanda dinjija għas-CFP. Hija timmina wkoll l-effetti pożittivi tal-isforzi tar-ristrutturar li saru fil-passat u twassal għad-deterjorament tal-indikaturi kollha ta' dannu.
- (119) Għalhekk, il-Kummissjoni tikkonkludi li t-thassir tal-miżuri antidumping fuq l-importazzjonijiet ta' CFP mir-RPĊ x'aktarx li jirriżulta fir-rikorrenza ta' dannu.

5. INTERESS TAL-UNJONI

- (120) F'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk iż-żamma tal-miżuri eżistenti kontra r-RPĊ tmurx kontra l-interess tal-Unjoni b'mod ġenerali. Id-determinazzjoni tal-interess tal-Unjoni kienet ibbażata fuq apprezzament tal-interessi varji kollha involuti, inklużi daww tal-industrija, tal-importaturi u tal-utenti tal-Unjoni.

5.1. Interest tal-industrija tal-Unjoni

- (121) L-investigazzjoni sabet li l-miżuri eżistenti ppermettew lill-industrija tal-Unjoni tirkupra mid-dumping tal-passat, iżżomm il-prezzijiet tas-CFP 'il fuq mil-livelli li jkopru l-kostijiet u ttejjeb il-prestazzjoni finanzjarja tagħha. Min-naħa tagħhom, dawn ix-xejriet pożittivi ppermettew lill-industrija tal-Unjoni tiffaċċja l-isfidi mahluqa mid-domanda kontinwament tonqos għas-CFP billi twettaq pjanijiet ta' ristrutturar fit-tul, inkluż l-gheluq ta' xi fabbriki tal-karti u l-konverżjoni ta' oħrajn għall-produzzjoni ta' tipi oħrajn ta' karta.
- (122) Mingħajr il-pressjoni fuq il-prezzijiet minn importazzjonijiet oġġett ta' dumping mir-RPĊ, l-industrija tal-Unjoni tkun tista' iżżomm il-prezzijiet tas-CFP 'il fuq mil-livelli li jkopru l-kostijiet, tiġġenera l-introjt mehtieġ sabiex tiffinanzja l-isforzi tar-ristrutturar tagħha u taġġusta għall-isfidi mahluqa mid-domanda kontinwament tonqos għas-CFP.
- (123) Abbażi ta' dan, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-kontinwazzjoni tal-miżuri antidumping fis-sehh ser tkun fl-interess tal-industrija tal-Unjoni.

5.2. L-interess ta' importaturi/operatori tas-suq mhux relatati

- (124) Ma kien hemm ebda kooperazzjoni minn importaturi/operatori tas-suq. Abbażi tal-fatt li matul il-perjodu taht kunsiderazzjoni kważi ma kienx hemm importazzjonijiet ta' CFP mir-RPĊ, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat ma jirrappreżentawx proporzjon kbir tal-attivitajiet kummerċjali tal-importaturi/operatori tas-suq u li ma kienx hemm fatturi li jissuġġerixxu li dawn ser ikunu affettwati sproporzjonalment jekk il-miżuri jinżammu.

5.3. Interest tal-utenti

- (125) Ma kien hemm ebda kooperazzjoni minn utenti individwali. Il-Kummissjoni rċeviet sottomissjoni bil-miktub minn assoċjazzjoni tal-industrija tal-istampar (Intergraf), appoġġjata minn tliet assoċjazzjonijiet oħrajn (BPIF, Gratkom u Bundesverband Druck und Medien).
- (126) Is-sottomissjoni spjegat li l-industrija tal-istampar tal-Unjoni kienet qed issofri mis-sostituzzjoni tal-midja stampata bil-midja digitali, kif ukoll mill-importazzjonijiet massivi ta' prodotti stampati, b'mod partikolari, mir-RPĊ. L-implikazzjoni tal-pretensjoni kienet li l-miżuri antidumping dgħajfu l-kompetittività tal-istampaturi tal-Unjoni, li tirrikjedi l-aċċess mingħajr dazju għall-karta. L-unika evidenza li giet ipprezentata fir-rigward tal-pretensjoni ta' importazzjonijiet massivi kienet stima tal-importazzjonijiet totali ta' prodotti stampati li joriġinaw mir-RPĊ, li jinkludu varjetà kbira ta' prodotti stampati li ma jiġux stampati fuq CFP. Abbażi tal-informazzjoni disponibbli, il-Kummissjoni ma setghetx tevalwa liema parti mill-prodotti importati mir-RPĊ kienet stampata fuq CFP u liema parti kienet stampata fuq tipi oħrajn ta' karta.
- (127) L-investigazzjoni oriġinali sabet li l-biċċa l-kbira tal-prodotti li jiġu stampati fuq CFP huma prodotti "sensittivi għall-hin", bħal rivisti, fuljetti, reklamar dirett bil-posta u inserzjonijiet li huma inqas suxxettibbli li jiġu importati mir-RPĊ minhabba l-hin mehtieġ għat-trasportazzjoni. L-informazzjoni pprezentata mill-applikant f'dan ir-rieżami kkonfermat li s-sejbiet tal-investigazzjoni oriġinali kienu għadhom validi.
- (128) Għaldaqstant, il-Kummissjoni kkonkludiet li filwaqt li huwa probabbli li xi materjali stampati jiġu stampati fuq CFP barra mill-Unjoni minhabba d-dazji antidumping u kumpensatorji, l-impatt tagħhom fuq is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-istampar tal-Unjoni huwa limitat.

5.4. Konklúzjoni dwar l-interess tal-Unjoni

- (129) Abbażi ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li ma hemmx raġunijiet konvinċenti għall-interess tal-Unjoni kontra l-estensjoni tal-miżuri antidumping attwali fuq importazzjonijiet mir-RPĊ.

6. KONKLUŻJONI U DIVULGAZZJONI

- (130) Il-partijiet kollha interessati ġew infurmati bil-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom kien mahsub li jinżammu l-miżuri antidumping fis-sehh. Huma ngħataw ukoll perjodu ta' 11-il jum li matulu setghu jressqu kummenti wara din id-divulgazzjoni. L-applikant biss bagħat kummenti li jappoġġjaw is-sejbiet tal-Kummissjoni u l-proposta biex jinżammu fis-sehh il-miżuri antidumping.

(131) Mill-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq isegwi li, skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament bażiku, il-miżuri antidumping applikabbli għall-importazzjonijiet ta' ċerta karta fina miksija li toriġina mir-RPĊ, imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 451/2011, għandhom jinżammu.

(132) Il-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament (UE) 2016/1036 ma tax opinjoni,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Dazju antidumping definittiv huwa b'hekk impost fuq karta fina miksija, li hija karta jew kartun miksija min-naħa waħda jew miż-żewġ naħat (minbarra karta jew kartun tat-tip kraft), f'folji jew rombli, u b'piż ta' 70 g/m² jew aktar iżda li ma jaqbiżx l-400 g/m² u b'luminożità ta' aktar minn 84 (imkejla skont l-ISO 2470-1), li bhalissa jaqa' taht il-kodiċijiet NM ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 u ex 4810 99 80 (kodiċi TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 u 4810 99 80 20) u li joriġina mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

Id-dazju antidumping definittiv ma jikkonċernax rombli adattati għall-użu f'magni tal-istampar web-fed. Ir-rombli adattati għall-użu f'magni tal-istampar web-fed huma definiti bħala daww ir-rombli li, jekk jiġu ttestjati skont l-istandard tat-test ISO, ISO 3783:2006, dwar id-determinazzjoni tar-reżistenza għat-tiċrit — il-metodu tal-veloċità aċċellerata li juża t-tester IGT (mudell elettriku), jagħtu riżultat ta' inqas minn 30 N/m meta l-karta titkejjel b'mod trażversali (cross direction, CD) u riżultat ta' inqas minn 50 N/m meta titkejjel fid-direzzjoni tal-magna (machine direction, MD). Id-dazju antidumping definittiv ma jikkonċernax ukoll il-karta u l-kartonċin b'aktar minn saff wiehed.

2. Ir-rata tad-dazju applikabbli għall-prezz nett hieles fil-fruntiera tal-Unjoni, qabel id-dazju, għall-prodotti deskritti fil-paragrafu 1 u prodotti mill-kumpaniji elenkati hawn taht għandha tkun kif ġej:

Kumpanija	Rata tad-dazju %	Kodiċi TARIC addizzjonali
Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, Zhenjiang City, Jiangsu Province, PRC; Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, Suzhou City, Jiangsu Province, PRC	8	B001
Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, il-Belt ta' Shouguang, il-Provincja ta' Shandong, ir-RPĊ; Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd, il-Belt ta' Shouguang, il-Provincja ta' Shandong, ir-RPĊ	35,1	B013
Il-kumpaniji l-oħrajn kollha	27,1	B999

3. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-sehh dwar id-dazji doganali.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u għandu japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Lulju 2017.

Għall-Kummissjoni

Il-President

Jean-Claude JUNCKER